

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 1:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A żywe istoty biegły* i wracały jak błysk.**1)2)

¹⁾ biegły, רָצוּא (ratso’), inf. abs. od niewystępującego w Biblii רָצָא (ratsa’), będącego może formą רוּץ (ruts). Może jednak chodzić o inf. abs. יָצוּא (jatso’), od występującego w w. 13 יָצָא (jatsa’), czyli w tym kontekście: wychodziły.

²⁾ <x>330 1:1</x>, 4: brak w G.